

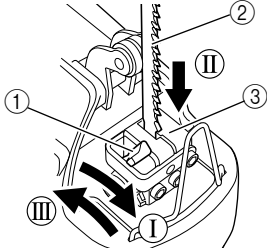
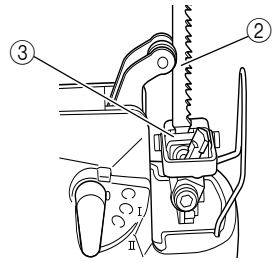
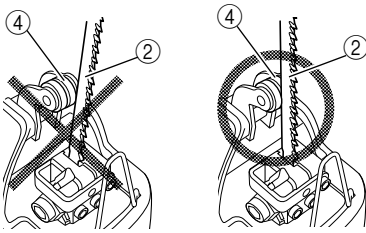
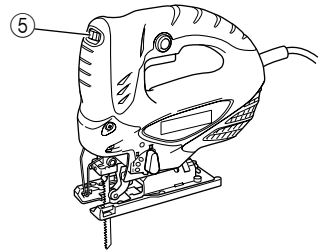
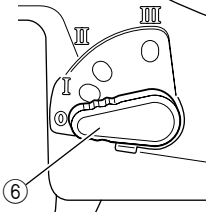
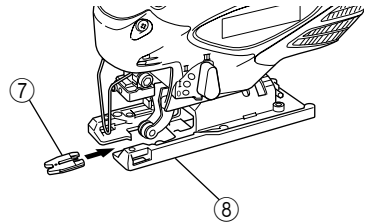
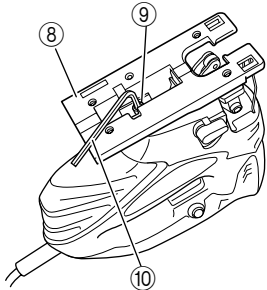
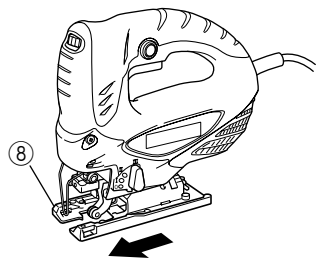


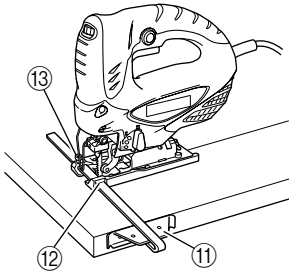
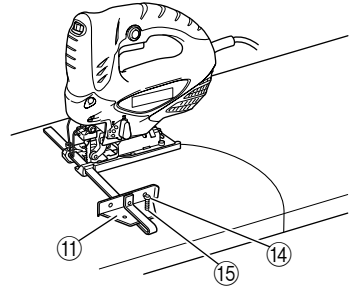
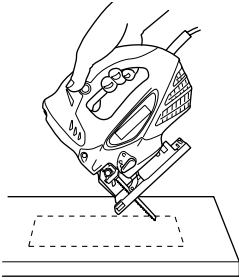
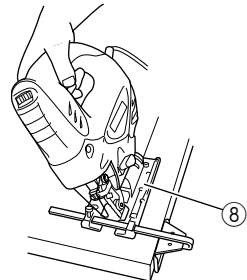
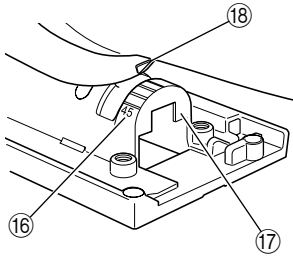
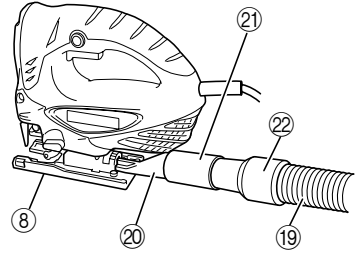
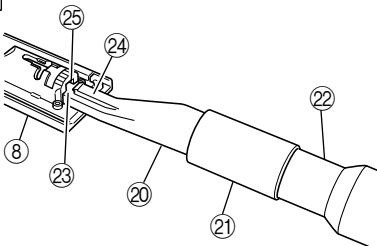
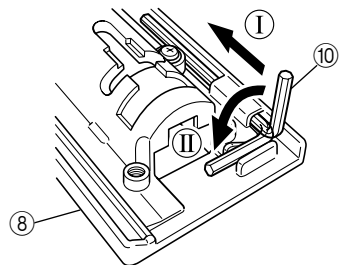
**Инструкция по эксплуатации
профессионального оборудования**

Электрический лобзик
Hitachi CJ90VST

<http://perfo.by>

профессиональный электроинструмент в аренду в Минске

1**2****3****4****5****6****7****8**

9**10****11****12****13****14****15****16**

	Čeština	Türkçe	Română	Slovenščina	Русский
①	Páka	Kol	Manetă	Vzvod	Рычаг
②	List	Bıçak	Lamă	Žagin list	Полотно
③	Držák listu	Bıçak tutucu	Suport lamă	Držalo za žagin list	Держатель полотна
④	Vodící kladka	Silindir	Rolă	Valj	Ролик
⑤	Kotouč se stupnicí	Kadran	Forma	Številčnica	Диск
⑥	Přepínací tlačítko	Değiştirme düğmesi	Buton schimbare	Preklopni gumb	Ручка переключателя
⑦	Ochranný kryt proti odštěpování	Kıymık muhafazası	Apărătoare aşchii	Varovalo pred cepljenjem	Защитное приспособление
⑧	Základní deska	Taban	Bază	Osnovna enota	Основание
⑨	Šroub základní desky	Taban somunu	Şurub bază	Vijak z matico osnovne enote	Болт основания
⑩	Klíč na vnitřní šestihrany	Alyan anahtarı	Cheie hexagonală	Šesterorobni ključ	Гачный ключ в виде шестигранного стержня
⑪	Vedení	Kılavuz	Ghidaj	Vodilo	Направляющая
⑫	Upevňovací otvor	İlave deliği	Orificiu ataşare	Luknja za pritrditiv	Установочное отверстие
⑬	Šroub M5	M5 somun	Şurub M5	Vijak z matico M5	Болт M5
⑭	Hřebík nebo šroub	Çivi vida	Cui sau şurub	Žebelj ali vijak	Шуруп
⑮	Vodící otvor	Kılavuz deliği	Orificiu ghidare	Odprtina v vodilu	Направляющее отверстие
⑯	Stupnice	Ölçek	Scală	Skala	Шкала
⑰	Polokruhová část	Yarı dairesel bölüm	Piesă semicirculară	Polkrožni del	Полукруглая деталь
⑱	Značka ▽	▽ işareti	Marcaj ▽	▽-oznaka	Метка ▽
⑲	Odsavač prachu	Temizleyici	Element curăţare	Čistilnik	Пылесос
⑳	Sběrač prachu	Toz toplayıcı	Colector pentru praf	Separator za prah	Пылеуловитель
㉑	Adaptér	Adaptör	Adaptor	Adapter	Адаптер
㉒	Nos	Burun	Ştuţ	Nastavek	Наконечник
㉓	Zadní otvor	Arka delik	Orificiu posterior	Luknja zadaj	Заднее отверстие
㉔	Hák	Askı	Cârlig	Kavelj	Крючок
㉕	Zářez	Çentik	Canelură	Zareza	Прорезь

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все правила безопасности и инструкции.

Не выполнение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраняйте все правила и инструкции на будущее.

Термин "электроинструмент" в контексте всех мер предосторожности относится к эксплуатируемому Вами электроинструменту с питанием от сетевой розетки (с сетевым шнуром) или электроинструменту с питанием от аккумуляторной батареи (беспроводному).

1) Безопасность на рабочем месте

a) Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте.

Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.

b) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных окружающих условиях, например, в непосредственной близости огнеопасных жидкостей, горючих газов или легковоспламеняющейся пыли.

Электроинструменты порождают искры, которые могут воспалить пыль или испарения.

c) Держите детей и наблюдающих на безопасном расстоянии во время эксплуатации электроинструмента.

Отвлечение внимания может стать для Вас причиной потери управления.

2) Электробезопасность

a) Сетевые вилки электроинструментов должны соответствовать сетевой розетке.

Никогда не модифицируйте штепсельную вилку никоим образом.

Не используйте никакие адаптерные переходники с заземленными (замкнутыми на землю) электроинструментами.

Немодифицированные штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки уменьшают опасность поражения электрическим током.

b) Не прикасайтесь телом к заземленным поверхностям, например, к трубопроводам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам.

Если Ваше тело соприкоснется с заземленными поверхностями, возрастает опасность поражения электрическим током.

c) Не подвешивайте электроинструменты действию воды или влаги.

При попадании воды в электроинструмент возрастает опасность поражения электрическим током.

d) Правильно обращайтесь со шнуром. Никогда не переносите электроинструмент, взявшись за шнур, не тяните за шнур и не дергайте за шнур с целью отсоединения электроинструмента от сетевой розетки. Располагайте шнур подальше от источников тепла, нефтепродуктов, предметов с острыми кромками и движущихся деталей.

Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают опасность поражения электрическим током.

e) При эксплуатации электроинструмента вне помещений, используйте удлинительный шнур, предназначенный для использования вне помещения.

Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит опасность поражения электрическим током.

f) При эксплуатации электроинструмента во влажной среде, используйте устройство защитного отключения (RCD) источника питания.

Использование RCD уменьшит опасность поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

a) Будьте готовы к неожиданным ситуациям, внимательно следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электроинструмента.

Не используйте электроинструмент, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.

Мгновенная потеря внимания вовремя эксплуатации электроинструментов может привести к серьезной травме.

b) Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.

Защитное снаряжение, например, противопылевой респиратор, защитная обувь с нескользящей подошвой, защитный шлем-каска или средства защиты органов слуха, используемые для соответствующих условий, уменьшат травмы.

c) Избегайте непреднамеренного включения двигателя. Убедитесь в том, что выключатель находится в положении выключения перед подниманием, переноской или подсоединением к сетевой розетке и/или портативному батарейному источнику питания.

Переноска электроинструментов, когда Вы палец держите на выключателе, или подсоединение электроинструментов к сетевой розетке, когда выключатель будет находиться в положении включения, приводит к несчастным случаям.

d) Снимите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.

Гаечный или регулировочный ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали электроинструмента, может привести к получению травмы.

e) Не теряйте устойчивость. Все время имейте точку опоры и сохраняйте равновесие.

Это поможет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

f) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки как можно дальше от движущихся частей.

Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

g) Если предусмотрены устройства для присоединения приспособлений для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они присоединены и используются надлежащим образом.

Использование данных устройств может уменьшить опасность, связанные с пылью.

4) Эксплуатация и обслуживание электроинструментов

a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте надлежащий для Вашего применения электроинструмент.

Надлежащий электроинструмент будет выполнять работу лучше и надежнее в том режиме работы, на который он рассчитан.

- b) Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем, если с его помощью нельзя будет включить и выключить инструмент.

Каждый электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, будет представлять опасность, и его будет необходимо отремонтировать.

- c) Отсоедините штепсельную вилку от источника питания и/или портативный батарейный источник питания от электроинструмента перед началом выполнения какой-либо из регулировок, перед сменой принадлежностей или хранением электроинструментов.

Такие профилактические меры безопасности уменьшат опасность непреднамеренного включения двигателя электроинструмента.

- d) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте, и не разрешайте людям, не знающим как обращаться с электроинструментом или не изучившим данное руководство, работать с электроинструментом.

Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

- e) Содержите электроинструменты в исправности. Проверьте, нет ли несоосности или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов.

При наличии повреждения отремонтируйте электроинструмент перед его эксплуатацией.

Большое количество несчастных случаев связано с плохим обслуживанием электроинструментов.

- f) Содержите режущие инструменты остро заточенными и чистыми.

Надлежащим образом содержащиеся в исправности режущие инструменты с острыми режущими кромками будут меньше заедать и будут легче в управлении.

- g) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с данным руководством, принимая во внимание условия и объем выполняемой работы.

Использование электроинструмента для выполнения работ не по прямому назначению может привести к опасной ситуации.

5) Обслуживание

- a) Обслуживание Вашего электроинструмента должно выполняться квалифицированным представителем ремонтной службы с использованием только идентичных запасных частей.

Это обеспечит сохранность и безопасность электроинструмента.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Держите подальше от детей и немощных людей.

Если инструменты не используются, их следует хранить в недоступном для детей и немощных людей месте.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЛОБЗИКА

Данный лобзик оснащен мощным двигателем. В случае эксплуатации машины при низкой скорости в течение продолжительного времени, двигатель будет испытывать дополнительную нагрузку, что может привести к заклиниванию двигателя. Всегда эксплуатируйте электроинструмент таким образом, чтобы полотно не застряло в материале во время работы. Всегда регулируйте скорость движения полотна пилы для обеспечения правильной резания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение (по регионам)*	(110 В, 115 В, 120 В, 127 В, 220 В, 230 В, 240 В) ~
Потребляемая мощность*	705 Вт
Макс. глубина резания	Дерево 90 мм Низкоуглеродистая сталь 8 мм
Число оборотов холостого хода	850 – 3000 мин ⁻¹
Длина хода	20 мм
Мин. радиус резания	25 мм
Вес (без шнура)	2,2 кг

* Проверьте паспортную табличку на изделии, так как она меняется в зависимости от региона

СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ

- (1) Полотна (№ 41)..... 1
 Что касается использования полотен, обратитесь к **Таблице 1**.
- (2) Гаечный ключ в виде шестигранного стержня.... 1
 Набор стандартных аксессуаров может быть без предупреждения изменён.
 Обязательно проверьте стандартные принадлежности для продукта, поскольку они могут изменяться в зависимости от страны использования.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

..... продаются отдельно

- (1) Полотна различных типов
 Что касается использования полотен, обратитесь к **Таблице 1**.
- (2) Направляющая
 (3) Сменное основание
 (4) Верстак (Модель TR12-B)
 (5) Защитное приспособление
 (6) Адаптер для сбора пыли
 Набор дополнительных аксессуаров может быть без предупреждения изменён.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

- Резание различных пиломатериалов и выпиливание прорезей
- Резание листовой низкоуглеродистой стали, листового алюминия и листовой меди
- Резание синтетических пластмасс, таких как фенольные пластмассы и винилхлорид
- Резание тонких и мягких конструкционных материалов
- Резание листовой нержавеющей стали (при помощи полотна № 97).

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Источник электропитания

Проследите за тем, чтобы используемый источник электропитания соответствовал требованиям к источнику электропитания, указанным на типовой табличке изделия.

2. Переключатель "Вкл./ Выкл."

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении "Выкл.". Если вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении "Вкл.", инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьезной травмы.

3. Удлинитель

Когда рабочая площадка удалена от источника электропитания, пользуйтесь удлинителем. Удлинитель должен иметь требуемую площадь поперечного сечения и обеспечивать работу инструмента заданной мощности. Разматывайте удлинитель только на реально необходимую для данного конкретного применения длину.

4. Пыль, образующаяся во время работы

Пыль, образующаяся во время обычной работы, может повлиять на здоровье оператора. Рекомендуется один из следующих способов.

а) Использование маски против пыли

б) Использование внешнего оборудования для сбора пыли

При использовании внешнего оборудования для сбора пыли, соедините переходник с рукавом от внешнего оборудования для сбора пыли.

5. Замена полотен

- (1) Откройте рычаг до упора. (рис. 1-1)
- (2) Снимите установленное полотно
- (3) Вставьте новое полотно до упора в держатель полотна. (рис. 1-11)
- (4) Закройте рычаг. (рис. 1-11)

ОСТОРОЖНО

- Обязательно убедитесь в том, что выключатель питания находится в положении OFF (ВЫКЛ) и отсоедините вилку от сетевой розетки при замене полотен.
- Не открывайте рычаг, когда движется плунжер.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Убедитесь, что выступы полотна, надежно вставлены в держатель полотна. (рис. 2)
- Подтвердите, что полотно помещено между сторонами канавки ролика. (рис. 3)

6. Регулирование скорости движения полотна

Данный лобзик оборудован электрической схемой регулирования скорости, которая обеспечивает плавное регулирование скорости. Для того чтобы установить скорость, поверните диск как показано на рис. 4. При установке диска в положение "1", лобзик будет функционировать с минимальной скоростью (850мин⁻¹). При установке диска в положение "5", лобзик будет функционировать с максимальной скоростью (3000мин⁻¹). Отрегулируйте скорость в соответствии с материалом, резание которого будет выполняться, и эффективностью резания.

ОСТОРОЖНО

Не выполняйте резание дерева толщиной более, чем 10 мм или металла толщиной более, чем 1 мм с низкой скоростью (установка диска в положение: 1 или 2).

7. Регулирование функции орбитального движения

- (1) Данный лобзик оснащен функцией орбитального движения, которая перемещает полотно назад и вперед, а также вверх и вниз. Установите ручку переключателя как показано на рис. 5 в положение "0" для выключения функции орбитального движения (полотно будет перемещаться только вверх и вниз). Функция орбитального движения может быть переключена в одно из 4 положений от "0" до "III".
- (2) Для резания твердых материалов, таких как листовая сталь и т.п., уменьшите действие функции орбитального движения. Для резания мягких материалов, таких как пиломатериалы, пластмассы и т.п., увеличьте действие функции орбитального движения для улучшения эффективности резания. Для выполнения точного резания материала уменьшите действие функции орбитального движения.

8. Резание листовой нержавеющей стали

Данным лобзиком можно резать листовую нержавеющую сталь при помощи полотна № 97. Внимательно прочтите раздел "Относительно резания листовой нержавеющей стали" для надлежащего выполнения функции резания.

9. Защитное приспособление

Использование защитного приспособления при резании древесных материалов уменьшит раскалывание поверхностей резания.

Вставьте защитное приспособление в зазор в основании и нажмите на приспособление до полной установки. (см. рис. 6)

10. Сменное основание

Использование сменного основания (сделанного из стали) уменьшит абразивный износ алюминиевого основания особенно при резании металлов.

Использование сменного основания (сделанного из полимеров) уменьшит царапание поверхностей резания. Прикрепите сменное основание к нижней поверхности основания при помощи 4 прикрепленных винтов.

РЕЗАНИЕ

ОСТОРОЖНО

- Для того, чтобы предотвратить смещение полотна, повреждение или чрезмерный износ плунжера, убедитесь, пожалуйста, в том, что поверхность опорной плиты упирается в обрабатываемое изделие во время резания.

1. Прямолинейное резание

При резании по прямой линии, сначала начертите линию разметки при помощи рейсмуса и двигайте лобзик вперед вдоль этой линии. Использование направляющей (поставляется отдельно) даст возможность выполнить резание точно по прямой линии.

- (1) Ослабьте болт основания гаечным ключом в виде шестигранного стержня, прикрепленным на основании. (рис. 7)
- (2) Передвиньте основание вперед до упора (рис. 8) и затяните болт основания еще раз.
- (3) Прикрепите направляющую, пропустив ее через установочное отверстие на основании, и затяните болт М5. (рис. 9)
- (4) Установите орбитальное движение в положение "0".

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для обеспечения точности резания при использовании направляющей (рис. 9), всегда устанавливайте орбитальное движение в положение "0".

2. Выпиливание по кривым линиям

При выпиливании по малой дуге окружности, уменьшите скорость подачи двигателя. Если перемещать машину слишком быстро, может случиться поломка полотна.

3. Резание по окружности или по дуге окружности

Направляющая также будет полезна для резания по окружности. После прикрепления направляющей, следуя описанной выше процедуре, завинтите шуруп или винт в материал через отверстие на направляющей, затем используйте его в качестве оси при резании. (рис. 10)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Резание по окружности должно выполняться полотном, установленным почти вертикально по отношению к нижней поверхности основания.

4. Резание материалов с металлическими свойствами

- (1) Отрегулируйте скорость диска между метками шкалы "3" и "4".
- (2) Установите орбитальное движение в положение "0" или "1".
- (3) Всегда используйте соответствующую смазочно-охлаждающую жидкость (веретенное масло, мыльную воду и т.п.) Если нельзя применить поток смазочно-охлаждающей жидкости, нанесите смазку на заднюю поверхность материала, резание которого будет выполняться.

5. Выпиливание прореза

- (1) В пиломатериалах
Ориентируйте направление полотна по направлению волокон дерева, выполняйте выпиливание шаг за шагом до тех пор, пока сквозное отверстие не будет выпилено в центре пиломатериала. (рис. 11)
- (2) В других материалах
При выпиливании сквозного отверстия в материалах, отличных от пиломатериалов, прежде всего, просверлите отверстие при помощи дрели или аналогичного инструмента, от которого будете начинать выпиливание.

6. Выпиливание косога прореза

Основание может быть повернуто в обе стороны не более чем на 45° для выпиливания косога прореза. (рис. 12)

- (1) Ослабьте болт основания гаечным ключом в виде шестигранного стержня, прикрепленным на основании. (рис. 7, 8)
- (2) Совместите шкалу (от 0 градусов до 45 градусов путем 15-градусных приращений) полукруглой детали основания с меткой [7] на крышке инструмента. (рис. 13)
- (3) Затяните болт М5 еще раз. (рис. 7)
- (4) Установите орбитальное движение в положение "0".

ПРИМЕЧАНИЕ:

Резание под углом не может выполняться в случае применения пылеуловителя.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ПЫЛЕСОСУ

Путем подсоединения к пылесосу (поставляется отдельно) через пылеуловитель и адаптер (поставляется отдельно) можно собрать основное количество пыли.

- (1) Снимите гаечный ключ в виде шестигранного стержня с основания.
- (2) Передвиньте основание вперед до упора. (рис. 7, 8)
- (3) Подсоедините пылеуловитель к адаптеру. (рис. 14)
- (4) Подсоедините адаптер к наконечнику пылесоса. (рис. 14)
- (5) Вставляйте пылеуловитель в заднее отверстие основания до тех пор, пока крючок не зафиксирован в прорези. (рис. 15)
- (6) Для снятия пылеуловителя нажмите на крючок.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если можно, носите также маску для защиты от пыли.

ОТНОСИТЕЛЬНО РЕЗАНИЯ ЛИСТОВОЙ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**ОСТОРОЖНО**

Для того, чтобы предотвратить смещение полотна, повреждение или чрезмерный износ плунжера, убедитесь, пожалуйста, в том, что поверхность опорной плиты упирается в обрабатываемое изделие во время резания.

При резании листовой нержавеющей стали, отрегулируйте устройство как описано ниже:

1. Отрегулируйте скорость

Полотно	Толщина материала	Шкала диска
№ 97	1,5 – 2,5 мм	Среднее положение канавки между делением шкалы "2" и "3"

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка шкалы диска используется только для начала отсчета. Чем больше будет скорость, тем быстрее будет выполнено резание материала. Но в этом случае уменьшится срок службы полотна. При слишком низкой скорости резания, процесс резания займет больше времени, хотя при этом срок службы полотна увеличится. Выполните регулирование исходя из необходимости.

2. Установите орбитальное движение в положение "0"

ПРИМЕЧАНИЕ

- При резании используйте смазочно-охлаждающую жидкость (смазочно-охлаждающую жидкость на основе смазочного компонента) для увеличения срока службы полотна.

ВЫБОР ПОЛОТЕН

○ Дополнительные полотна

В целях обеспечения максимальной эффективности при эксплуатации и получения наилучших результатов, очень важно выбрать подходящее полотно, которое больше всего соответствует типу и толщине материала, резание которого будет выполняться. В качестве стандартных принадлежностей предусматриваются три типа полотен. Номер полотна выгравирован около установочной части каждого полотна. Для выбора соответствующих полотен обратитесь к **Таблице 1**.

РАЗМЕЩЕНИЕ ГАЕЧНОГО КЛЮЧА В ВИДЕ ШЕСТИГРАННОГО СТЕРЖНЯ

Гаечный ключ в виде шестигранного стержня может быть размещен на основании. (см. **рис. 16**)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКА

1. Осмотр полотна

Длительное использование тупого или поврежденного полотна может привести к снижению эффективности резания и стать причиной перегрузки двигателя. Замените полотно новым полотном, как только заметите признаки чрезмерного абразивного износа.

2. Проверка установленных винтов:

Регулярно проверяйте все установленные на инструменте винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Немедленно затяните винт, который окажется ослабленным. Невыполнение этого правила грозит серьезной опасностью.

3. Техническое обслуживание двигателя

Обмотка двигателя - "сердце" электроинструмента. Проявляйте должное внимание, следя за тем, чтобы обмотка не была повреждена и/или залита маслом или водой.

4. Осмотр угольных щеток

С целью обеспечения Вашей постоянной безопасности и предотвращения поражения электрическим током, осмотр и замену угольной щетки на данном электроинструменте должны выполнять ТОЛЬКО специалисты авторизованного сервисного центра Hitachi.

5. Замена сетевого шнура

В случае если будет поврежден сетевой шнур данного электроинструмента, электроинструмент необходимо вернуть в авторизованный сервисный центр Hitachi для замены шнура.

6. Порядок записей по техобслуживанию ОСТОРОЖНО

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов HITACHI должна проводиться только в авторизованных сервисных центрах HITACHI. Данный список принесите в мастерскую вместе с инструментом для проведения ремонта или технического обслуживания.

При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.

ЗАМЕЧАНИЕ

Фирма HITACHI непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические характеристики, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, без предупреждения об этом.

ГАРАНТИЯ

Мы гарантируем соответствие автоматических инструментов Hitachi нормативным/национальным положениям. Данная гарантия не распространяется на дефекты или ущерб, возникший вследствие неправильного использования или ненадлежащего обращения, а также нормального износа. В случае подачи жалобы отправляйте автоматический инструмент в неразобранном состоянии вместе с ГАРАНТИЙНЫМ СЕРТИФИКАТОМ, который находится в конце инструкции по обращению, в авторизованный центр обслуживания Hitachi.

ПРИМЕЧАНИЕ

На основании постоянных программ исследования и развития, HITACHI оставляют за собой право на изменение указанных здесь технических данных без предварительного уведомления.

Информация, касающаяся создаваемого шума и вибрации

Измеряемые величины были определены в соответствии с EN60745 и заявлены в соответствии с ISO 4871.

Измеренный средневзвешенный уровень звуковой мощности: 96 дБ(A)

Измеренный средневзвешенный уровень звукового давления: 85 дБ(A)

Погрешность Кра: 3 дБ (A)

Надевайте наушники.

Общие значения вибрации (сумма векторов триаксиального кабеля) определяются в соответствии с EN60745.

Резка дерева:

Величина вибрации **a_h, CW** = 9,0 м/с²

Погрешность K = 1,5 м/с²

Резка листового металла:

Величина вибрации **a_h, CM** = 13,2 м/с²

Погрешность K = 1,5 м/с²

Заявленный общий уровень вибрации измерялся в соответствии со стандартным тестовым методом. Этот уровень может использоваться для сравнения различных инструментов.

Кроме того, его можно использовать для предварительной оценки воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

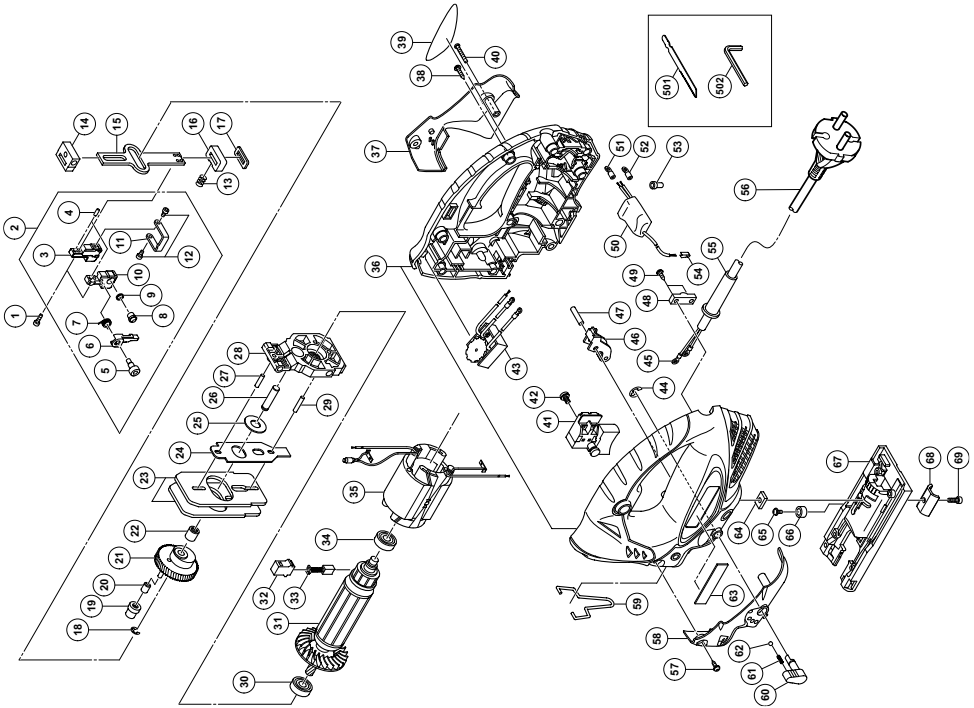
- Величина вибрации во время фактического использования инструмента может отличаться от указанного значения, в зависимости от способа использования инструмента.
- Определить меры предосторожности, чтобы защитить оператора, которые основаны на расчете воздействия при фактических условиях использования (принимая во внимание все периоды цикла эксплуатации кроме времени запуска, то есть когда инструмент выключен, работает на холостом ходу).

Таблица 1 Перечень соответствующих полотен

Материал для резания	Полотно Качество материала	№ 1 (Длинное)	№ 1 (Сверхдлинным)	№ 11	№ 12, 42	№ 15	№ 16, 46	№ 21	№ 22	№ 41	№ 97	123X
		Толщина материала (мм)										
Пиломатериалы	Общие пиломатериалы	Меньше 90	Меньше 90	10 ~ 55	Меньше 20			10 ~ 55	5 ~ 40	10 ~ 65		
	Фанера			5 ~ 30	Меньше 10			5 ~ 30	3 ~ 20			
Листовая сталь	Листовая низкоуглеродистая сталь					3 ~ 6	Меньше 3				2 ~ 5	1,5 ~ 8
	Листовая нержавеющая сталь										1,5 ~ 2,5	
Цветные металлы	Алюминий медь, латунь					3 ~ 12	Меньше 3				Меньше 5	
	Алюминиевая лента					высотой до 25					высотой до 25	высотой до 30
Пластмассы	Фенольные пластмассы, меламин, полимеры и т.п.					5 ~ 20	Меньше 6	5 ~ 15	Меньше 6		5 ~ 15	
	Винилхлорид, акриловые пластмассы и т.п.			5 ~ 30	Меньше 10	5 ~ 20	Меньше 5	5 ~ 30	3 ~ 20		5 ~ 15	
	Пористый полиэтилен, пористый стирол			10 ~ 55	3 ~ 25	5 ~ 25	3 ~ 25	10 ~ 55	3 ~ 40		5 ~ 25	
Целлюлоза	Тонкий картон, гофрированная бумага			10 ~ 55	3 ~ 25			10 ~ 55	3 ~ 40			
	Твердый картон					3 ~ 25	Меньше 6				3 ~ 25	
	Фибровый картон						Меньше 6					

ПРИМЕЧАНИЕ

- Минимальный радиус резания полотнами № 1 (Длинным), № 1 (Сверхдлинным), № 21, № 22 и № 41 составляет 100 мм.



Item No.	Part Name	Q'TY	Item No.	Part Name	Q'TY
1	SEAL LOCK HEX. SOCKET HD. BOLT M3	2	38	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 20	8
2	BLADE HOLDER ASS'Y	1	39	NAME PLATE	1
3	BLADE HOLDER (A)	1	40	MACHINE SCREW M4 x 30	1
4	PIN D3	2	41	SWITCH (E)	1
5	SPECIAL BOLT M4	1	42	MACHINE SCREW (W/WASHER) M3.5 x 6	4
6	LEVER (A)	1	43	CONTROLLER CIRCUIT	1
7	SPRING (D)	1	44	RETAINING RING (E-TYPE) FOR D5 SHAFT	1
8	HOLDER PIN (B)	1	45	TERMINAL	2
9	SPRING (B)	1	46	ROLLER HOLDER	1
10	BLADE HOLDER (B)	1	47	NEEDLE ROLLER	1
11	HOLDER PLATE	1	48	CORD CLIP	1
12	SEAL LOCK HEX. SOCKET HD. BOLT M3 x 6	2	49	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 16	2
13	SPRING	1	50	VARISTOR	1
14	PLUNGER HOLDER (A)	1	51	TERMINAL M3.5	1
15	PLUNGER	1	52	TERMINAL	1
16	PLUNGER HOLDER (B)	1	53	CONNECTOR 50091	1
17	PACKING	1	54	EARTH TERMINAL	1
18	RETAINING RING FOR D7 SHAFT	1	55	CORD ARMOR	1
19	CONNECTING PIECE	1	56	CORD	1
20	NEEDLE BEARING	1	57	TAPPING SCREW (W/FLANGE)	2
21	GEAR	1	58	SIDE COVER (A)	1
22	NEEDLE BEARING	1	59	GUARD BAR	1
23	BALANCE WEIGHT	2	60	CHANGE KNOB	1
24	ORBITAL CAM	1	61	SPRING (C)	1
25	WASHER (A)	1	62	STEEL BALL D3.97	1
26	SPINDLE	1	63	HITACHI LABEL	1
27	NEEDLE ROLLER	1	64	PLATE NUT	1
28	GEAR ROLLER D4 x 20	1	65	MACHINE SCREW (W/WASHER) M4 x 8	1
30	BALL BEARING	1	66	RUBBER BUSHING	1
31	ARMATURE	2	67	BASE	1
32	BRUSH HOLDER	2	68	BASE LOCKER	1
33	CARBON BRUSH	2	69	HEX. SOCKET HD. BOLT M5 x 16	1
34	BALL BEARING	1	501	BLADE	1
35	STATOR	1	502	HEX. BAR WRENCH 4MM	1
36	HOUSING (A),(B) SET	1			
37	SIDE COVER (B)	1			